

**QUIMI PORTET**, plat fort de l'Esplugues Entra En Escena (eee!)  
La música tradicional més innovadora al festival **ARRELA'T DE TARDOR**  
L'**APLEC DE LA SARDANA** recordarà la compositora Dolors Viladrich

[www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)

# L'Agenda

cultural i d'activitats d'Esplugues

Esplugues impulsa  
tot un mes dedicat  
als **Drets de  
l'infant**

novembre  
2010



Núm. 31



# "THE MEETING POINT"

## CURS 2010-2011 | MATRÍCULA OBERTA

- 11 AULES TOTALMENT EQUIPADES
- Classes molt reduïdes (Adults i infants)
- Tutories individuals totalment gratuïtes per al nostres alumnes
  - Preparació exàmens FCE, CAE, CPE
  - Classes de conversa i classes privades
    - Sala audiovisual amb projector
- Videoteca i biblioteca: servei gratuït per als nostres alumnes
- Espai de lectura i comunicació audiovisual: televisió, DVDs i una sala per a relaxar-se, llegir, mirar la tv...
- Aire condicionat. Accesible per a incapacitats físics

### THE BEST ENGLISH IN TOWN

Carrer Mossèn Jacint Verdaguer, 4 (carrer de L'Avenç) • ☎ 93 470 01 16



tony@meetingpointschool.es • rosa@meetingpointschool.es

[www.meetingpointschool.es](http://www.meetingpointschool.es)

Cursos subvencionats per a treballadors en actiu en col.laboració amb:



FONS DE FORMACIÓ

THE MEETING POINT  
School of English

## READING CLUB FOR ADULTS

THE MEETING POINT  
School of English

### CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS PER A ADULTS

- **DIA:** 5 novembre de 2010
- **HORA:** de 19.30 a 21.30 h
- **LLOC:** The Meeting Point 2.0
- **PROGRAMA:**

**Presentation of the club**  
**Presentation of the book**  
**Pre-Reading activities**

**Level required: Pre-intermediate and above;**

**(B1 - B2 - C1 - C2)**

**Maximum 25 people!!**





13

# Sumari

Núm. 31  
1/30 de novembre  
de 2010

6



19



**Edita:**  
Ajuntament d'Esplugues  
93 371 33 50

**Direcció:**  
Xavier Aguilera

**Coordinació:**  
Eduard Castelló

**Redacció:**  
Mercè Aguilar i Joan Garcia

**Redisseny maqueta  
i capçalera:**  
Albert Espona

**Fotografies:**  
Lluís Tarrés i Francesc Rubio

**Publicitat:**  
Publimpacte 93 473 64 11  
*(els continguts dels anuncis són  
responsabilitat de l'empresa que  
es publica)*

**Distribució:**  
SMS91

**Tiratge:**  
20.500 exemplars

**Impressió:**  
T.G. Alfadri, S.A.

Amb el suport de:



## 4 EL MES DELS DRETS DE L'INFANT

**Un munt d'activitats per recordar que els infants i els adolescents són ciutadans amb drets i deures**

## 6 TEATRE FAMILIAR I MÚSICA. La bella dorment i l'Alè dels fils, les propostes familiars d'aquest novembre al Casal de Cultura

**ENTREVISTA A QUIMI PORTET**  
Concert al Casal del cantautor de Vic

## 8 DIA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE

*Esplugues contra la violència masclista*

## 9 L'AGENDA DIA A DIA

*Totes les activitats de novembre a Esplugues*

## 12 ESPLUJOVE

*El dia a dia del jovent d'Esplugues*

## 13 VII APLEC DE LA SARDANA

*La cita més important a Esplugues de la dansa 'més bella de les que es fan i es desfan'*

## 14 JORNADES DE SENSIBILITZACIÓ DE LA MALALTIA ALCOHÒLICA NOVA EDICIÓ DEL MERCAT DE VELL DE L'AIDED

## 15 TORNA EL FESTIVAL ARRELA'T EN FORMAT DE TARDOR

*Tres propostes musicals i un homenatge a Salvador Espriu consoliden aquest festival*

## 16 L'ENTITAT: Associació de dones Can Vidalet "El taller"

*Una dècada d'esforç a favor de la comunicació i l'aprenentatge*

## 17 ACTIVITAT A LES BIBLIOTEQUES

*L'escriptor Carles Quílez, a La Bòbila.*

## 18 ESPORTS

*COMPETICIONS OFICIALS  
Els partits destacats del mes*

## 19 III TROFEU DE PATINATGE

*Patinatge i espectacle al poliesportiu de Can Vidalet*

**EL  
RACÓ  
VERD**

**FLORISTERIA  
PAISATGISME**

C. Alegria, 12  
08950 Esplugues de Llobregat  
T/ 93 473 52 42  
Mail: jaume@elracoverd.cat

www.elracoverd.cat

- Flor tallada i planta natural
- Art floral: Núvies, celebracions, rams i centres, art funerari
- Disseny, construcció i manteniment de jardins, terrasses i balcons
- Reg automàtic professional - venda i assessorament
- Assessorament tècnic en cultiu, poda i tractaments fitosanitaris
- Es prenen encàrrecs per a tota mena d'arbres i plantes
- Servei a domicili
- Pagament telefònic - VISA

# Esplugues amb els drets dels infants

La ciutat acollirà desenes d'activitats per conscienciar la ciutadania sobre la importància dels drets dels infants durant tot el mes de novembre

**E**ls nens i les nenes necessiten una protecció i una cura especials durant els seus primers passos per la vida. A més, protegir els infants i dotar-los d'eines per aprendre i créixer segurs és una manera de cultivar el progrés de la societat, és una inversió de futur. Per aquest motiu, el 20 de novembre de 1989, després de prop de 30 anys de negociacions entre governs, líders religiosos, institucions i ONG, les Nacions Unides varen aprovar una Declaració dels Drets dels Infants, que un any més tard es convertiria en una llei d'obligat compliment que varen signar 20 països, entre els quals hi havia Espanya.

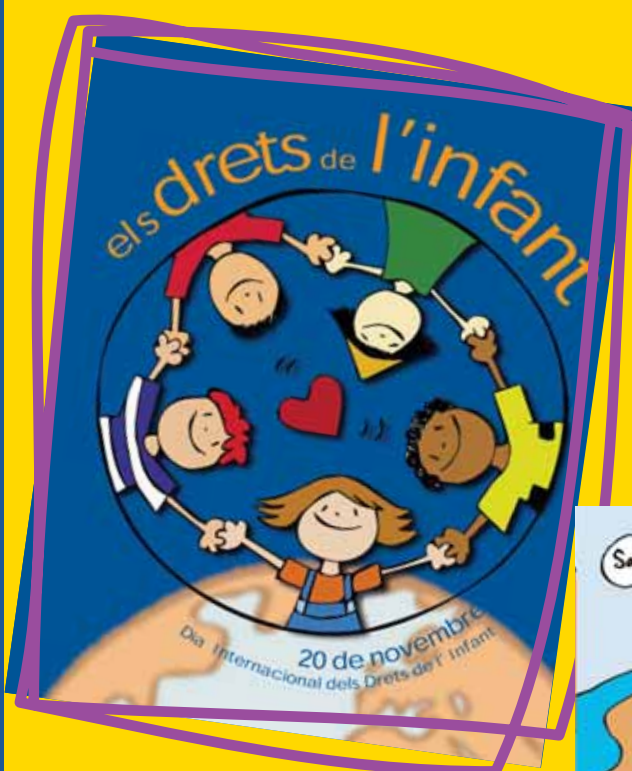
Cada 20 de novembre, coincidint amb l'efemèride, els pobles i ciutats dels països que han

adoptat la llei fan tot tipus d'activitats per recordar que els més petits i petites necessiten una atenció especial. Aquest any, però, Esplugues va més enllà i dedicarà tot el mes sencer als drets dels infants. Hi podreu participar, vosaltres i els infants, en diferents dinàmiques i accions. Les propostes van des de xerrades on es tractaran temes com el joc, les rutines, els hàbits i les normes, o sobre com prevenir les addiccions dels adolescents, fins a exposicions fetes pels propis nens i nenes, tallers familiars o contacontes. El dissabte dia 20 se celebrarà el 21è aniversari de la Convenció dels Drets



dels Infants, amb una diada especial amb propostes per als infants amb tallers, grups d'animació, actuacions musicals i teatrals... ●

## El novembre dels Drets de l'Infant



Dret a una bona alimentació i atenció mèdica



Dret a l'educació, a la cultura i al joc



Mateixos drets per a tots sense distinció

**Dissabtes 6, 11, 13, 20 i 27**

**BIBLIOTECA PARE MIQUEL**

**L'hora del conte**

Els contes fan volar la imaginació dels més petits i petites, però també els ajuden a conèixer la realitat i els motiven a construir la seva personalitat, enriquir el llenguatge, a memoritzar, a potenciar els sentits... Consulteu el dia a dia per conèixer quins contes es llegiran i els diferents horaris.

**Dissabtes 6, 11, 13, 20 i 27**

☉ De 10.30 a les 13 h

**"L'esport és un dret pels infants"**

**A Can Vidalet, patis oberts**

Els infants han de practicar esport per a la seva salut, coordinació i per aprendre a treballar en equip. Els dissabtes de novembre, el CEIP Can Vidalet obre les portes per practicar i jugar a vòlei, futbol i golf.

**Diumenge 7**

☉ 12 h

**CASAL DE CULTURA ROBERT BRILLAS**

**La bella dorment**

Dins del cicle d'espectacles Esplugues entra en escena (eeee!), la versió en format de teatre familiar d'un dels contes més populars. 3€ (2x1). Vegeu pàgina 6.

# LA FESTA!

**20 de novembre:**

**21è aniversari de la Convenció dels Drets dels Infants**

## Una festa especial plena de propostes per als infants

L'acte central d'aquest mes ple d'activitats se celebrarà dissabte 20 de novembre, coincidint amb el 21è aniversari de la Convenció dels Drets dels Infants.

La festa començarà a les 11.30 hores del matí al parc Pou d'en Fèlix, amb diversos tallers organitzats de la mà d'esplais de poblacions veïnes que acompanyaran a l'Esplai Espurnes. També hi haurà uns tallers de jocs per a infants i joves organitzats per la Creu Roja d'Esplugues-Sant Just. Els infants trobaran un parell d'estands (Audiència Pública i Consell dels Infants) on podran fer arribar les seves propostes, fer conèixer les seves necessitats, opinions i suggeriments. Al parc Pou d'en Fèlix també hi trobareu un taller de la campanya 'Compartim el temps', una iniciativa del Departament d'Acció Social i Ciutadania de la Generalitat de Catalunya i que té com a finalitat aconseguir un repartiment més equitatiu de les feines domèstiques. A més dels estands, després de la lectura del Manifest sobre

els Drets dels Infants, la festa s'animarà amb el grup de percussió de l'Esplai Pubilla Cases Can Vidalet i l'actuació de la Companyia Sapasta, amb l'espectacle *La Faràndula Guillem Roca*.

El Museu Can Tinturé també s'afegirà a la celebració amb un taller on els infants podran fer peces de fang. I la Biblioteca Pare Miquel acollirà una *Hora del Conte* molt especial a càrrec de Santi Rovira i el Follet dels Records.

Les activitats es reprendran a partir de la tarda a La Baronda. Es farà la representació de *Contes per a nosaltres*, a càrrec del grup Indis de l'Esplai Pubilla Cases Can Vidalet i un concert a càrrec dels alumnes de l'Escola Municipal de Música i de la coral El Cor de la Nit, moment en què gaudirem del talent musical dels nens i nenes d'Esplugues. ●

☉ D'11.30 a 13.30 hores

POU PARC D'EN FÈLIX

Tallers d'esplais

Tallers de jocs

Estand Audiència Pública

Estand Consell d'Infants

Lectura del Manifest

Animació amb el grup de percussió de l'Esplai Pubilla

Cases Can Vidalet

La Faràndula Guillem Roca,

de la companyia Sapasta

☉ D'11 a 13 hores

MASOVERIA DEL MUSEU

CAN TINTURÉ

Taller: Mans de fang

☉ 12 hores

BIBLIOTECA PARE MIQUEL

L'Hora del conte: La maleta dels records, amb Santi Rovira

☉ De 16.30 a 20 hores

ESPAI LA BARONDA

Concert dels alumnes de l'escola Municipal de Música i de la coral El cor de la nit

Lectura del Manifest

Amb el suport de:



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis



Fundació Catalana de  
l'Esplai



AJUNTAMENT D'ESPLUGUES

### Dilluns 8

☉ 9.30 h - SALÓ DE PLENS

**Consell dels Infants**

Alumnes en representació de diferents centres educatius d'Esplugues adoptaran el paper protagonista durant un dia per manifestar les seves necessitats i aprendre a expressar-se i a parlar en públic.

### Dimarts 9

☉ 15.30 h

COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

**Xerrada: "La importància del joc"**

Amb el joc, els infants aprenen un conjunt de mecanismes que també els seran útils en la seva etapa de maduresa.

### Dimecres 10

**Grup de participació**

Els més petits i petites i els/les joves prenen la paraula per explicar quines activitats els agradaria que es fessin a les Festes de Nadal.

### Dijous 11

☉ 18.30 h - ESPAI JOVE REMOLÍ

**Xerrada: "Podem prevenir les addiccions dels nostres fills i filles adolescents?"**

Quan una conducta es converteix en addicció? Com podem actuar-hi? Amb Lluís Camino, director del Servei de Prevenció de les Drogodependències de la Manc. Fontsa.

### Des del dilluns 15 fins al dijous 25

**BIBLIOTECA PARE MIQUEL - Exposició de pintura**

Els infants de l'Escola Municipal de Pintura ensenyaran les obres en què han treballat.

### Els dies 16, 17 i 18

**INSTITUTS: La Mallola, Joanot Martorell i Severo Ochoa (PIDCES)**

**Mural Jove contra la violència**

Artistes de La Casa para la Raza i els alumnes i les alumnes dels diferents IES pintaran un mural en un cub gegant. Una de les cares es pintarà a l'acte central, el dijous 25 de novembre a la porta de l'Ajuntament.

### Dijous 18 i 25

☉ 17.30 h / IES MALLOLA

☉ 19.30 / IES SEVERO OCHOA

**Taller: Dinàmiques entre pares, mares, fills i filles**

És una activitat en grup que treballa les situacions relacionades amb el cicle vital dels fills i les filles i de la seva incidència en les dinàmiques familiars.

### Divendres 19

☉ de 21.30 a 23.30 h - SALA CADÍ

**Taller de defensa personal**

Els joves i les joves aprendran eines i tècniques per a evitar situacions de conflicte o d'agressió. Inscripcions prèvies a l'Espai Jove Remolí.

### Els dies 23, 24 i 25

**INSTITUTS: La Mallola, Joanot Martorell i Severo Ochoa (PIDCES)**

**SMS contra la violència de gènere**

Els alumnes i les alumnes dels IES escriuran el seu missatge de rebuig contra la violència en un mòbil gegant que hi haurà als instituts. Els telèfons seran exposats a la porta de l'Ajuntament durant l'acte central del dijous 25.

### Dilluns 22 i 29

☉ De 19 a 20.30 h - ESPAI JOVE REMOLÍ

**Conversa en anglès sobre joves i violència**

Converses en anglès sobre els joves i la violència. Inscripcions prèvies al Remolí.

### Dimarts 23

☉ 17.30 h

ESCOLA BRESSOL MONTSERRAT c. Cedres, 38 baixos

**Xerrada: " Rutines, hàbits i normes"**

Per què l'ordre i els límits són necessaris? Activitat dintre del programa Crèixer amb tu. Adreçat a les famílies amb infants menors de 3 anys.

### Dijous 25

☉ De 17 a 21 h - ESPAI JOVE REMOLÍ

**Art Jove contra la violència**

Els joves mostraran el seu rebuig a la violència amb un mural pintat.

# Marionetas, un cuento clásico y el rock de Quimi Portet, las propuestas del **eeee! para noviembre**

## L'ALÈ DELS FILS:

*Un espectáculo que fascinará a mayores y a niños y niñas*

**I**ncluso sabiendo que hay hilos de por medio y que detrás de estas figuras que se mueven hay alguien, las marionetas tienen algo de magia. Y aún más si quien mueve sus hilos y les da su aliento se trata de Jordi Bertran, un mago que lleva más de treinta años perfeccionando el arte de los títeres. Él y su compañía han recibido decenas de premios y un reconocimiento y prestigio a nivel internacional, actuando en los festivales más importantes del mundo y haciendo giras en más de 50 países.

*L'Alè dels fils* es un espectáculo que muestra distintos personajes del mundo del cabaret, de la danza, del rock, del cine, de la vida cotidiana..., como el títere de Edith Piaf y su voz áspera, el personaje de cabaret Ofèlia, Chaplin con su andar cómico, Elvis y su movimiento de cadera, o Clandestino, un inmigrante sin papeles. Como podéis deducir, se trata de un espectáculo que hará disfrutar a mayores pero que también fascinará a los más pequeños y pequeñas.

No hay gran escenografía, puesto que no la necesita. La manipulación de estos títeres es muy

exigente y requiere de un gran conocimiento de la técnica que la compañía controla a la perfección, así que toda la atención se centra en las marionetas y las escenas se muestran al desnudo, solo con una iluminación suave y con la compañía de la voz y la guitarra del mismo Bertran, el hilo conductor de las historias de las distintas marionetas. ●



### L'ALÈ DELS FILS

Domingo 14 @ 12 h  
Casal de Cultura Robert Brillas  
3€ (2x1)

## La Bella Dormanent: Un clásico muy musical

**D**ormir es uno de los mejores placeres que hay para un ser humano, pero hacerlo durante 100 años quizás es demasiado. Que se lo pregunten a la princesa del reino de Tic Tac. Cuando ella nació, el rey y la reina hicieron una gran fiesta e invitaron a todas las hadas del reino, pero olvidaron a Morticia, una bruja con muy malas pulgas que, cuando se dio cuenta, se coló en el palacio y echó un maleficio por el cual la princesa se pincharía en el día de su 16 aniversario y dormiría durante 100 años. Solo el beso de un joven príncipe podría despertarla de su profundo sueño.

*La Bella dorment* de Flic Flac Teatre destaca por su elegancia en la puesta en escena y una recreación muy musical de un clásico que hará las delicias de toda la familia. Una de las novedades de este ciclo es que, coincidiendo con esta repre-



sentación, podréis consultar y llevaros prestados distintos materiales y libros relacionados con este cuento de las dos bibliotecas municipales de nuestra ciudad ●



### LA BELLA DORMENT

Domingo 7 @ 12 h  
Casal de Cultura Robert Brillas  
3€ (2x1)

## INSTALPICK s.l.

Instal·lacions • Reparacions • Manteniment  
Electricitat • Fontaneria • Gas

**93 372 29 12 • 615 488 424**

Espigolera, 11 • Pol. Ind. Núm. 1 instalpick@alfainstal·lacions.net  
08960 Sant Just Desvern Fax. 93 371 23 23

## M/D

Mudanzas Diagonal

Diagonal International Moving, S.L.

**93 672 44 84**

ASSESSORAMENT PERSONAL  
MUDANCES LOCALS I NACIONALS  
INTERNACIONALS - DOOR TO DOOR  
GUARDAMOBLES PROPI  
ASSEGURANÇA OPCIONAL  
PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

www.mudanzasdiagonal.com  
info@mudanzasdiagonal.com

# Quimi Portet

## Un más que aceptable intérprete de música moderadamente moderna

Así es como se presenta, literalmente, el cantante y compositor musical catalán en su página web, una muestra del humor y de su filosofía de vida que también desprenden sus canciones

Además de sus éxitos al lado de Manolo García y de sus siete discos en solitario, Quimi Portet también es un gran productor. Su mano y su toque también aparecen detrás de los trabajos de grandes cantantes del panorama catalán como Albert Pla, Gerard Quintana y Adrià Puntí. Se trata de un gran currículum, pero hay que escucharlo en directo para conocer la dimensión real de este artista, cuyo estilo nos recuerda a los cantautores pioneros de la música rock y popular catalana como Pau Riba y Jaume Sisa. Su concierto en Esplugues será la parada número 50 de la gira de su último disco, *Viatge a Montserrat*. Además, el Casal de Cultura Robert Brillas se adecúa al tipo de concierto que a él le gusta, con el público sentado, una forma más personal e íntima de escuchar su música. ●

### L'ENTREVISTA

Per Joan Garcia

*"La llibertat [per crear] la té tothom, però no tothom té el valor d'utilitzar-la"* - Quimi Portet

**Alguna vegada has dit que fas música sense pretensions, només per passar-ho bé i fer-ho passar bé a la gent. És aquesta combinació la que et permet tenir una llibertat creativa tan gran?**

A mi em sembla que la llibertat la té tothom, però que no tothom té el valor d'utilitzar-la. Sempre m'estranya quan em fan aquesta pregunta. Quan una persona decideix que es dedicarà a la música i concretament a la música popular, ha optat per la llibertat. No és un ofici que s'oblighi a ningú.

**No hi ha gaires pares que obliguin els seus fills a ser cantants...**

Com a mínim, durant la meua època, cantar, encara que soni *queco*, era una cosa que es decidia per una vocació autèntica. A més, quan comences, a ningú li importa *un pito* què fots, així que tens la llibertat més gran del món. Quan continues i et vas fent conegut, sí que pots posar-te en camins on sempre seràs esclau dels teus passos anteriors. Si et vas fer famós amb tupè, el dia que no surts amb tupè et jugues el físic.

**Als teus concerts sempre hi ha molt bon humor i tens molt bon rotllo amb el públic...**

Entre cançó i cançó sempre faig bromes i comentaris graciosos per crear una relació divertida entre el públic i nosaltres. Ens en riem una mica del propi fet de l'artista a l'escenari, que sobretot a la nostra època, als 70 i 80, es va glorificar molt, com si els cantants fóssim un oracle. A mi em fa molt de riure això. Ja me'n feia abans i per això duia ulleres de sol. Riem, sobretot, d'aquestes activitats que hem creat l'espècie humana, com els concerts, i que formalment són una mica grotesques.

**I no et fa por que aquest format no deixi captar l'essència de les cançons, que a vegades són més transcendents del que sembla a primer cop d'orella?**

A vegades ho penso. Miro els textos i veig que, tot i que hi ha cançons purament humorístiques, tenim temes una mica melancòlics o una mica tristos. Però cantant-los ja em quedo tranquil perquè aquestes parts més serioses ja queden clares en el text de les cançons i no cal que surtin al meu discurs. En el nostre cas, aquesta barreja dona un resultat curiós que no és massa habitual: un concert on vas a escoltar música d'una certa intensitat, amb temes seriosos tractats irònicament, i a la vegada en un ambient lleuger i molt fàcil de portar pel to que hi ha.

**Hem llegit a diferents crítiques, que el teu últim disc, *Viatge a Montserrat*, és més accessible, intimista, emocional, rocker, surrealista, humorístic, sarcàstic... A qui hem de fer cas?**

Sarcàstic no m'agrada gens. Sarcàstic no ho he estat mai, crec. Jo sóc irònic i hi ha una diferència molt gran entre les dues coses. Sarcàstic és com posar-se per sobre de la situació que critiques, és sempre de dalt a baix. Jo sóc irònic, sempre parlo des de baix, des de la *xusma intel·lectual*. M'agrada riure de les coses, però també riure de mi mateix, sabent que formo part del conjunt del que me'n ric.

**I tu què en dius de l'últim disc? Sembla que ha tingut una bona acollida per part del públic i dels crítics musicals**

A vegades no surt un disc tan bonic com vols. Jo sempre faig el millor que puc, i sé que aquest ha sortit molt bonic. Em sembla que els dos discs anteriors han influït en la percepció que ha tingut la gent i la premsa de *Viatge a Montserrat*. Vaig fer dos discs molt foscos i *brutus* (*La Terra és plana*, 2004, i *Matem els dimarts i els divendres*, 2007). Són discs molt tribals, no tenen gaires instruments ni paisatges musicals adornats. I en aquest disc m'he deixat anar totalment i he tingut la meua relació natural amb la música, i és més elaborada, més barroca, menys experimental. A nivell popular pot haver reeixit més.



### QUIMI PORTET

Dissabte 6 @ 21 h

Casal de Cultura Robert Brillas

6€

**Diuen els crítics que ets en Jaume Sisa o en Pau Riba de les generacions actuals**

Pot ser. Jo vaig ser, i sóc, un admirador profund sobretot d'en Sisa i també d'en Pau, òbviament, com a fundador d'una nova manera de fer música popular en aquest país, i per mi és un honor que m'hi comparin. Però comparar músics és una cosa molt complicada. Jo, per mi, sóc jo i em veig molt diferent, però és un honor que m'hi comparin i entenc que a nivell de crítics ho facin.

**Als concerts sempre fas referència al teu aspecte físic i algun cop has dit que eres el guapo d'El Último de la Fila. Realment estàs tan bo com sembla o és la roba que et queda bé?**

A veure, tinc la sort de tenir un bon físic i ja està. En el món de la música popular això ho és pràcticament tot. Òbviament és una broma, però m'agrada molt anar de guapo pel món. Si fos guapo no m'atreveria a fer-ho. Hi ha moltes senyores que vénen al concert pel meu físic. Sempre els ho dic i elles em diuen que no. Llavors els dic que deuen venir enganyades perquè venir per la música... No n'hi ha per tant!

- El Casal de Cultura Robert Brillas obrirà les portes 1 hora abans de l'inici de l'activitat.
- Disposa d'un aforament limitat.
- Reserva d'espai per a persones amb mobilitat reduïda fins a 48 hores abans de la representació, trucant al PAC 900 30 00 82.
- Podeu adquirir les entrades als Punts d'Atenció a la Ciutadania de l'Ajuntament, Can Vidalet o Policia Local
- Més informació a [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat) o al 900 30 00 82



# 25N

## Esplugues se suma contra la violencia machista

**L**a faceta de la Esplugues más reivindicativa alza su voz como cada año para llamar la atención sobre una de las fechas más candentes del año: el Día Internacional Contra la Violencia Machista. Este 2010, aún varias semanas antes de acabar, nos ha traído una cifra de víctimas mortales superior a 2009. Un dato negro y un motivo más para no cejar en la lucha contra uno de los grandes males de nuestra sociedad.

El mismo 25 de noviembre a mediodía se llevará a cabo la lectura del manifiesto institucional contra la violencia machista en la plaza de Santa Magdalena un acto que refleja el compromiso de nuestras instituciones en esta lucha. Por la tarde, la misma plaza, a las 19.30 horas, acogerá la concentración ciudadana por el mismo motivo.

Durante el mes de noviembre se desarrollarán actividades de sensibilización y ayuda como el taller de auto-protección y defensa personal a cargo de la Policía Local, el día 24 de noviembre de 16 a 20 horas, cuya inscripción puede formalizarse en el CIRDA Vila Pepita, así como distintas actividades dirigidas a jóvenes. Además, dentro del ciclo Dijous de les Dones, el 11 de noviembre hay proyectado un cinefórum con el pase de la película "Happy. Un cuento sobre la felicidad. Ambos actos se celebrarán en el Casal de Cultura Robert Brillas.

Este noviembre se cumplirá un año de la firma del Pacto Ciudadano contra la Violencia Machista

por parte de casi 70 entidades, cuyo objetivo es la concienciación en la lucha contra esta lacra. El pacto es una iniciativa de la regiduría de "Polítiques de Dones i Usos dels Temps" del Ayuntamiento.

Una acción unitaria que vehicula la voluntad de erradicar de nuestra ciudad la violencia contra las mujeres. Para ello el pacto actúa en dos vertientes distintas. Por un lado, mediante la divulgación de los recursos existentes de información y sensibilización proporcionados por el Ayuntamiento quiere profundizar en la concienciación de que éste es un problema de alcance social y no privado, por lo que toda la sociedad debe estar involucrada en la lucha. Por otro lado, existe el compromiso de dar a conocer el abanico de servicios para víctimas de ese tipo de violencia existentes en nuestra ciudad.

Un esfuerzo de visualización de un drama que muchas veces está oculto, como demuestran las estadísticas de 2010, ya que el perfil de las víctimas mortales ha evolucionado hacia personas de mayor edad, con una mayor dependencia del agresor, y a un aumento en los casos no denunciados. Este escenario dificulta las acciones de lucha, puesto que si no hay constancia de la situación de violencia, el sistema de protección no puede ponerse en marcha.

En este sentido, y dentro del marco del Pacto Ciudadano contra la Violencia Machista, se ha establecido que aquellas entidades que dispongan de espacio para ello, pongan un cartel con los teléfonos de atención gratuitos a la mujer: 900 900 120 y 016. ●

25 de novembre  
Dia contra la violència machista

**PROU!**  
a la violència

**25 de novembre**

Plaza Santa Magdalena

☉ 12 h Lectura manifiesto institucional en contra de la violencia machista.

☉ 19.30 h Concentración ciudadana. Acto reivindicativo en contra de la violencia machista.



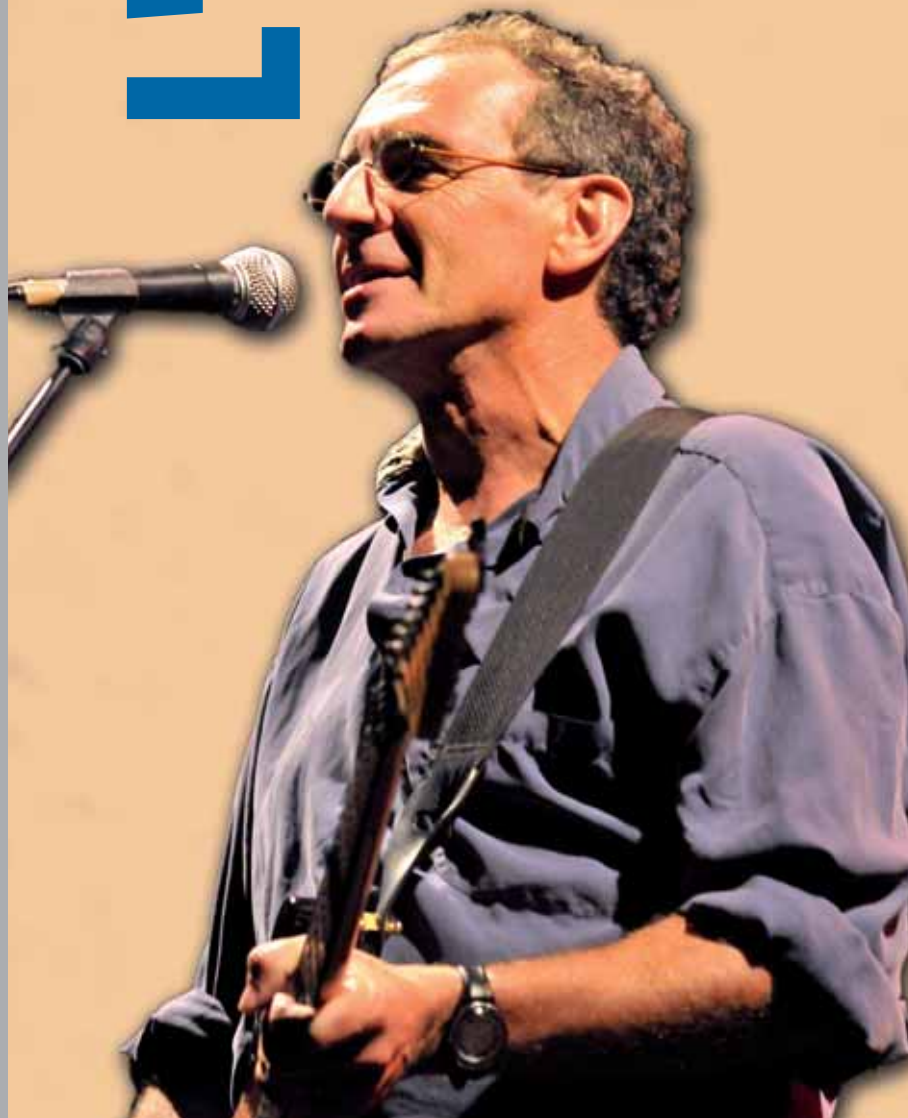


# L'AGENDA

dia a dia

novembre  
2010

A més de tenir la gran oportunitat de viure en directe les cançons de Quimi Portet, aquest mes el dediquem als drets dels més menuts i menudes, veurem teatre en família, ballarem sardanes, direm que no volem més violència, tindrem cura de la salut i serem solidaris, farem esport, i un munt de coses més... aquest mes *viurem Esplugues!*



## 1 Dilluns

### XXVIII Concurs de panellets

L'acte estarà acompanyat d'una ballada de sardanes a càrrec de la cobla del Baix Llobregat. En cas de pluja es farà a la pista coberta del parc Pou d'en Fèlix.

Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç  
**Parc Onze de Setembre**

## 2 Dimarts

18 h

**CLUB DE LECTURA: CORDÈLIA**

### Set cases a França

A càrrec de **Bernardo Atxaga**

L'autor s'endinsa en terrenys pantanosos, denunciant amb aquesta novel·la el genocidi dut a terme per l'exèrcit de Leopold II de Bèlgica al Congo belga Placés limitades.

Cal inscripció prèvia

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

## 3 Dimecres

18 h

**Conferència:**  
**"Parlem d'emocions i sentiments"**

A càrrec del **Dr. Josep Ramos**, director de Planificació Assistencial de Sant Joan de Déu Serveis de Salut Mental. Al finalitzar la conferència hi haurà una actuació dels **pallassos Pallapupes**. Entrada gratuïta. Organitza: Ajuntament d'Esplugues i Associació de Familiars de Salut Mental del Baix Llobregat, amb col·laboració de la Fundació Proa, Fundació Finestrelles i Associació AIDED.

**Casal de Cultura Robert Brillas**

19 h

**Conferència:**  
**"Per què no puc dormir?"**

A càrrec de **Robert Cilveti**.

Per què ens costa dormir? Moltes persones tenen dificultats per dormir bé i, com més grans ens fem, més ens costa. És normal? Podem fer alguna cosa per dormir millor? Ara tindrem l'ocasió de conèixer a fons totes les fases del son i també l'origen d'algunes de les alteracions més freqüents.

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

19.30 h

**Inauguració de l'exposició "Fem barri"**

Organitza: AV Can Vidalet

**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 4 Dijous

19 h

**CICLE DE CINEMA NEGRE**

**"4 AUTORS DE BCN"**

**Asesinato en el Comité Central, de Vicente Aranda**

Auditori del Centre Cultural

**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

19.30 h

**Conferència: "Col·legi Isidre Martí, 100 anys d'ensenyament públic a Esplugues"**

Acte presentat per **Josep -Lluís Barrassa**

Organitza: Grup d'Estudis d'Esplugues

**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 5 Divendres

D'11 a 13 h

**Inscripcions per a la visita guiada al CosmoCaixa i Planetari**

Placés limitades. Preu [5€]

**Esplai Municipal Gent Gran Centre- La Plana**

c. Rafael Sebastià Irla s/n, baixos

## 6 Dissabte

12 h

**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**

**L'HORA DEL CONTE**

**El pirata Kim: Niti i el Lleó**

A càrrec de **Quim Arnal**

Entremig de les seves peripècies ens desvetllarà el conte *Niti i el Lleó*, que narra el que han viscut els seus protagonistes: un nen - noi, i una fera lleonina. L'acció transcorre en un acolorit ambient de festa, cridòria, sons i gresca genuïnament africanes. Aquest conte exemplifica la formació d'aliances entre homes i animals i el sentiment ecològic dels pobles africans.

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

21 h

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

**Quimi Portet**

**Casal de Cultura Robert Brillas [6€]**

## 7 Diumenge

De 10.30 a 16 h

**VII Aplec de Sardanes**

Amb les cobles La Principal del Llobregat, Jovenívola de Sabadell i Ciutat de Cornellà. Dinar de germanor. Placés limitades. Preu per persona [15€]. Reserva de places a la merceria Montserrat c. Àngel Guimerà, 23 o trucant al tel. 93 371 38 82, fins el dimarts 2 de novembre. Hi haurà servei de bar.

Per a més informació: [www.sardaesplugues.org](http://www.sardaesplugues.org)

Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç

**Parc Comarcal de Can Vidalet**

12 h

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

**La bella dorment**

Companyia: Flic Flac Teatre

**Casal de Cultura Robert Brillas [3€ 2x1]**

## 9 Dimarts

De 15.30 a 17 h

**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**

**Xerrada: "La importància del joc"**

El joc és una activitat d'aprenentatge bàsica per al desenvolupament infantil perquè, a través seu, l'infant es coneix a ell mateix, explora el seu entorn i gaudeix de la relació amb els adults i amb els objectes que té al seu abast.

**Espai Minuts Menuts - Complex Esportiu La Plana**

Plaça Catalunya

**Crèixer amb tu**

Generalitat de Catalunya  
Departament d'Acció Social i Ciutadana  
Secretaria de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania

AJUNTAMENT D'ESPLUGUES

19 h

**Trobada amb l'autor: Carles Quílez**

El periodista i escriptor **Carles Quílez** ens parlarà de la Mala vida, és a dir, d'atracadors sanguinaris, d'assassins politoxicòmans i de policies gens ortodoxes.

**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

## 11 Dijous

17.30 h

**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**

**NASCUTS PER LLEGIR: CONTES MENUTS**

**La Clara i les cireres**

A càrrec de **DinsDunGat Teatre**

La petita Clara cada dia juga amb les cadeneres i el cirerer, però un dia puja i puja dalt del cirerer per agafar la cirera més rodona i vermella de totes.

Per a infants de 2 a 3 anys, acompanyats d'un adult.

Placés limitades. Cal inscripció prèvia.

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**



## 11 Dijous

17.30 h

Xerrada: "Prevenió de la pèrdua auditiva, a càrrec d'Enric Batet"

Entrada lliure i gratuïta

Organitza: Obra Social CatalunyaCaixa

Club Catalunya Caixa c. Mestre Joan Corrales 59-61

De 18.30 a 19.30 h

MES DELS DRETS DE L'INFANT

Xerrada: "Podem prevenir les addiccions dels nostres fills i filles adolescents?"

Amb Lluís Camino Vallhonrat, director del Servei de Prevenció de les Drogodependències de la Mancomunitat Fontsa. Obtindreu respostes a preguntes que sovint es plantegen pares i mares. Quan una conducta és converteix en addicció? Com podem actuar els pares i mares i la resta de la família quan hi ha un problema d'addicció?

Espai Jove Remolí



19 h

DIJOUS DE LES DONES

Cinefòrum:

Happy. Un cuento sobre la felicidad

La Poppy és una noia molt alegre. Viu a Londres, on comparteix pis amb una amiga, i treballa de professora de primària. Apassionada de la seva feina i de la vida en general, està decidida a veure sempre el got mig ple. Així, el dia en què li roben la bicicleta, decideix treure's el carnet de conduir. Allà coneixerà Scott, el seu professor d'autoescola i l'antítesi de la seva personalitat. Ella intentarà fer-li veure la inutilitat del patiment i la necessitat de gaudir de la vida amb optimisme. Un retrat d'un microcosmos femení amb una inusual i transgressora mirada de les coses

Casal Cultura Robert Brillas

19 h

CICLE DE CINEMA NEGRE - "4 AUTORS DE BCN"

De mica en mica s'omple la pica, de Carles Benpar

Auditori del Centre Cultural

Biblioteca La Bòbila plaça de la Bòbila, 1

19 h

CLUB DE LECTURA: CARPE DIEM

El desert dels tàrtars

A càrrec de Dino Buzzati

Obra madura, d'escriptura impecable i probablement amb més d'una lectura, que, envoltada d'interminables miratges i al·lucinacions, dona accés a l'estudi de les conviccions i fracassos de l'ésser humà. Places limitades. Cal inscripció prèvia

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

19 h

CLUB DE LECTURA: CARPE DIEM

El desert dels tàrtars

A càrrec de Dino Buzzati

Obra madura, d'escriptura impecable i probablement amb més d'una lectura, que, envoltada d'interminables miratges i al·lucinacions, dona accés a l'estudi de les conviccions i fracassos de l'ésser humà. Places limitades. Cal inscripció prèvia

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

22 h

ARRELA'T DE TARDOR

Concert:

Majorales de la Nit amb Toca'm el pandero

Casal de Cultura Robert Brillas

22 h

ARRELA'T DE TARDOR

Concert:

Majorales de la Nit amb Toca'm el pandero

Casal de Cultura Robert Brillas



## 13 Dissabte

12 h

EL MES DELS DRETS DE L'INFANT L'HORA DEL CONTE

Les disfresses "encontades"

A càrrec de Sandra Rossi

Quan jo era petita remenava la casa buscant disfresses. Cercava a tot arreu, als armaris, als lavabos, als calaixos, a la cuina... De vegades això feia enfadar els pares, però el seu l'empipament desapareixia quan, tot posant-me una de les disfresses "encontades", els explicava un conte....

Tots aquests jocs comptaran amb la participació activa dels assistents i representarà tota una aventura enigmàtica que no deixarà indiferent ningú.

Places limitades - Cal inscripció prèvia

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

21 h

Concurs Reboisteria

Organitza: Centro Extremeño Muñoz Torrero

Centro Extremeño Muñoz Torrero c. Maladeta 55-57

## 14 Diumenge

12 h

ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!

L'alè dels fills

Companyia: Jordi Bertran

Casal de Cultura Robert Brillas [3€ 2X1]

## 15 Dilluns

20 h

Conferència

"Isaac Albéniz: vida i obra"

A càrrec de Joan Vives. Nascut a Camprodon, Isaac Albéniz és un dels músics més internacionals del tombant del segle XIX al XX del nostre país. Famos per les seves composicions per a piano però també compositor per a altres instruments i grups instrumentals, Albéniz també va dirigir, entre d'altres, una companyia de sarsueles. Un home del seu temps que descobrirem amb un músic expert comunicador, Joan Vives, una de les veus que tracten el panorama musical clàssic a Catalunya Ràdio

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

## 16 Dimarts

16 h

Visita guiada al CosmoCaixa i Planetari

Sortida amb autocar a les 15.30 h des de la Plaça Catalunya

Museu CosmoCaixa

18 h

L'HORA DEL CONTE

A càrrec Núria Clemares

Biblioteca La Bòbila plaça de la Bòbila, 1

## 17 Dimecres

16 h

Visita guiada al CosmoCaixa i Planetari

Sortida amb autocar a les 15.30 h des de la Plaça Catalunya

Museu CosmoCaixa

19 h

Xerrada i documental sobre la biodiversitat

Les Nacions Unides han declarat el 2010 com l'Any internacional de la diversitat biològica. Per sumar-nos-hi s'ha organitzat una xerrada a càrrec de la Fundació Sígea, seguida del documental Green del director Patrick Rouxel.

Organitza: MEL- Museus d'Esplugues i Àrea de Medi Ambient

Masoveria del Museu Can Tinturé



## 18 Dijous

De 18 a 19.30 h

EL MES DELS DRETS DE L'INFANT

Taller per a mares, pares i fills i filles adolescents

Sessions setmanals o quinzenals, d'una hora i mitja de durada. Es faran 2 grups que faran 6 sessions cada un.

Per a més informació truqueu al tel. 93 371 25 39

Institut Joanot Martorell c. Sant Mateu, 21 - 23

19 h

CICLE DE CINEMA NEGRE - "4 AUTORS DE BCN"

Fanny Pelopaja, de Vicente Aranda

Auditori del Centre Cultural

Biblioteca La Bòbila plaça de la Bòbila, 1

De 19 a 21 h

Conferència: "Malalts d'Alzheimer i cuidadors de malats d'Alzheimer"

A càrrec de la Fundació Pasqual Maragall

Organitza: Associació de Veïns Districte 1r Centre

Casal de Cultura Robert Brillas

20h

Espectacle a l'auditori de CosmoCaixa a benefici de la Fundació Finestrelles

Organitza: Fundació Finestrelles

Auditori del CosmoCaixa

## 19 Divendres

22 h

ARRELA'T DE TARDOR

Concert:

Deriva Errant - noves músiques

Casal de Cultura Robert Brillas

## 20 Dissabte

XXV JORNADA DE SENSIBILITZACIÓ SOBRE LA MALALTIA ALCOHÒLICA

10 h

Obertura de la jornada

A càrrec de Pilar Diaz Romero (alcaldessa d'Esplugues), Francesc Buqueras Bach (doctor en medicina - psiquiatre i assessor tècnic de la FCAR i d' ARE), Àngel Borreguero Solanilla (president de l'Associació d'Alcohòlics Rehabilitats d'Esplugues ARE)

10.30 h

Intervenció de famílies amb problemes d'alcohol

Taula I

Ponent: Begoña de Irala Indart, psicòloga clínica terapeuta familiar, directora del CAS Fontsa Modera: Carme Carbonell Borell, psicòloga clínica del CAS Fontsa i del CT d'Esplugues, terapeuta familiar

12 h

La síndrome alcohòlica fetal i els avenços en la seva detecció

Taula II

Ponent: Dr. Jose M. Gairi Tahull, metge pediatra del Institut Dexeus

Moderador: Juan Garijo Estévez, expresident de FCAR i ARE

16 h

Història fotogràfica de l'associació ARE

Taula III

Presentació a càrrec d'Àngel Borreguero Solanilla Muntatge: José Manuel Merchán González (Esplugues TV)

18 h

Complicacions físiques de la malaltia alcohòlica (projecció en vídeo)

Ponent: Enric Cacho Torruella, (metge d'atenció primària i de família del CAP de Bellvitge)

Moderador: Francesc X. Buqueras Bach

Casal de Cultura Robert Brillas



## 20 Dissabte

XXV JORNADA DE SENSIBILITZACIÓ SOBRE LA MALALTIA ALCOHÒLICA

19 h

Cloenda

A càrrec de Sara Forgas Ubeda, presidenta de Serveis a les Persones i regidora delegada de Serveis Socials, Salut i Polítiques de Família; Aisa Benajiba Ruiz, secretària de l'Associació d'Alcohòlics Rehabilitats d'Esplugues ARE; Josep Esteban Fàbregas, president de la Federació Catalana d'Alcohòlics Rehabilitats de Catalunya FCAR.

Hi col·laboren: Ajuntament d'Esplugues, Generalitat de Catalunya - Departament de Governació i Administracions Públiques i Caixa Catalunya

Organitza: Associació d'Alcohòlics Rehabilitats ARE

Casal de Cultura Robert Brillas

LA FESTA DELS DRETS DE L'INFANT DIA INTERNACIONAL DELS DRETS DE L'INFANT

D'11.30 a 13.30 h

Tallers amb espais del Baix Llobregat

Tallers de jocs

Hi col·labora: Creu Roja Esplugues-Sant Just. Secció infància i joventut

Estand Audiència Pública als nois i noies

Estand Consell d'infants

Lectura del manifest

Animació a càrrec del grup de percussió de l'Espai Pubilla Cases Can Vidalet

Actuació de la Companya Sapasta, amb l'espectacle La Faràndula Guillem Roca

Hi col·labora: espais de la Fundació Catalana d'Espais: El Nus, El Tricicle i El Castayot, de Sant Joan Despi; Diversitat Lúdica de Sant Feliu de Llobregat; Mowgli i Fontsa-Fatjó de Cornellà de Llobregat; Espurnes d'Esplugues de Llobregat

Parc Pou d'en Felix

De 12 a 14 h

DIA INTERNACIONAL DELS DRETS DE L'INFANT

Taller: Mans de fang

Masoveria del Museu Can Tinturé

12 h

DIA INTERNACIONAL DELS DRETS DE L'INFANT L'HORA DEL CONTE

La maleta dels records

A càrrec de Santi Rovira

Una maleta plena de trastos pot resultar ser un cau de records on fins i tot l'andromina més insignificant pot albergar una tendra història. En Santi Rovira amb l'ajuda del Follet dels Records ens obrirà camí a través d'aquestes històries sorprenents

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

16.30 h

DIA INTERNACIONAL DELS DRETS DE L'INFANT

"Contes per a nosaltres"

Representació d'un conte sobre els drets dels menors.

A càrrec del grup Indis de l'Espai Pubilla Cases Can Vidalet

Concert a càrrec de l'Escola Municipal de Música i de la coral El cor de la nit

Lectura manifest

Espai Baronda c. De La Riba, 36

21 h

Actuació del grup de playback de la entitat Nuevas Ilusiones

Organitza: Centro Extremeño Muñoz Torrero

Centro Extremeño Muñoz Torrero c. Maladeta 55-57

22 h

CINECLUB IMATGE-74

sessió 634 de Cinefòrum

Si la cosa funciona, de Woody Allen

Organitza: Centre Cultural L'Avenç

Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas



## 21 Diumenge

**De 10 a 13 h**  
**Setmana de la ciència**  
Per sumar-nos a aquesta celebració el Museu Can Tinturé obrirà les seves portes i oferirà visites guiades gratuïtes:

**A les 12 h**  
Col·lecció de rajola de mostra Salvador Miquel

**A les 12 h** Museu de Ceràmica La Rajoleta

**A les 11 i a les 13 h** Antiga Fàbrica Pujol i Bausis  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
**Museu Can Tinturé, Museu de Ceràmica La Rajoleta**

**19.30 h**  
**ARRELA'T DE TARDOR**  
**Ara digueu... Homenatge a Salvador Espriu**  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

## 23 Dimarts

**17.30 h**  
**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**  
**Xerrada: " Rutines, hàbits i normes"**

Per què l'ordre i els límits són necessaris? Quines són les condicions fonamentals per establir amb èxit una dinàmica tranquil·la a la llar que reguli els comportaments dels nostres fills i filles. Activitat dintre del programa Creixer amb tu. Adreçat a les famílies amb infants menors de 3 anys.

Organitza: Ajuntament d'Esplugues, Secretaria de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania del Departament d'Acció Social i Ciutadania de la Generalitat de Catalunya

**Creixer amb tu**



Generalitat de Catalunya  
Departament d'Acció Social i Ciutadania  
Secretaria de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania

AJUNTAMENT D'ESPLUGUES

**Escola Bressol Montserrat** c. Cedres, 38 baixos

## 24 Dimecres

**19 h**  
**T3 CLUB DE LECTURA**  
**Una lectora nada común, d'Alan Bennett**  
**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

## 25 Dijous

**12 h**  
**DIA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE**  
**Lectura del Manifest Institucional contra la Violència de Gènere**  
**Plaça Santa Magdalena**

**17.30 h**  
**Audivisual:**  
**L'Antic Egipte. A la recerca del sol**  
A càrrec d'Anna Cortés  
Entrada lliure i gratuïta  
Organitza: Obra Social CatalunyaCaixa  
**Club CatalunyaCaixa** c. Joan Corrales 59-61

**De 18 a 19.30 h**  
**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**  
**Taller per a mares, pares i fills i filles adolescents**

Sessions setmanals o quinzanals, d'una hora i mitja de durada. Es faran 2 grups que faran 6 sessions cada un.

Per a més informació truqueu al tel. 93 371 25 39  
**Institut Joanot Martorell** c. Sant Mateu, 21 - 23

**19 h**  
**CICLE DE CINEMA NEGRE - "4 AUTORS DE BCN"**  
**Crònica sentimental en rojo, de Francisco Rovira Beleta**  
Auditori del Centre Cultural  
**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

## 25 Dijous

**19.30 h**  
**DIA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE**  
**Acte reivindicatiu**  
Concentració ciutadana contra la violència de gènere  
**Plaça Santa Magdalena**

**19.45 h**  
**CLUB DE LECTURA: HISTÒRIES COMPARTIDES**  
**Arrugas, a càrrec de Paco Roca**  
El tema d'aquest còmic és la memòria i la seva pèrdua a causa de l'Alzheimer. Reflecteix la sensació de pèrdua d'utilitat per a la societat que pateixen els ancians i els malalts. Places limitades. Cal inscripció.  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

## 26 Divendres

**21 h**  
**ARRELA'T DE TARDOR**  
**Concert: Els Batalls d'una vida**  
Concert de gralles, timbals i campanes tubulars  
**Església de Santa Magdalena**

## 27 Dissabte

**9 h**  
**XXII ANIVERSARI ACAE**  
**Torneig de petanca "Memorial Fernando Morillas"**  
Organitza: ACAE  
**Plaça del Taxi**

**Fins al dijous 9 de desembre**  
**De 10 a 14 i de 16 a 20 h**  
**Rastrillo Solidari**  
Organitza: Asociación por la Igualdad de Derechos de los Discapacitados (AIDED)  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**D'11.30 a 14.30 h**  
**Jam Swing (Swing Maniacs) amb el grup Rey Lui Swing Quartet**  
Organitza: Centre Cultural L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - Pista municipal**

**12 h**  
**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**  
**L'HORA DEL CONTE**  
**Qui no té nas!**, a càrrec de Mon Mas  
En Tito, el pallasso del Graaan Circ Xic, perd el seu nas, nasset, nassiró i no el troba al sarró! Comença així la seva aventura botiga rere botiga en busca del nas perdut. Turu-rut!  
Viatjarà, viatjarà i qui sap si el trobarà!  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

**12 h**  
**XXII ANIVERSARI ACAE**  
**Lliurament de trofeus del torneig de petanca**  
Organitza: ACAE  
**Local ACAE** c. Josep Anselm Clavé, 90

**12 h**  
**ELS DISSABTES FAMILIARS**  
**Gegants de somnis**  
A càrrec de Marta Catalán  
**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

**21 h**  
**Actuació grup de Playback del centro extremeño San Isidro Labrador de Cornellà**  
Organitza: Centro Extremeño Muñoz Torrero  
**Centro Extremeño Muñoz Torrero** c. Maladeta 55-57

## 28 Diumenge

**10 h**  
**XXII ANIVERSARI ACAE**  
**Matinal flamenca**  
Organitza: ACAE  
**Local ACAE** c. Josep Anselm Clavé, 90

## 28 Diumenge

**D'11 a 14 h**  
**Fira d'art al Carrer**  
Organitza: Cercle Artístic d'Esplugues  
**Zona de vianants del carrer Àngel Guimerà**

## 30 Dimarts

**19 h**  
**CLUB DE LECTURA DE NOVEL·LA NEGRA**  
**Caminos cruzados, d'Erlantz Gamboa**  
**Biblioteca La Bòbila** plaça de la Bòbila, 1

**19 h**  
**Taller de lletra**  
A càrrec de Miquel Sesè, (Olissip). Taller de lletra vol ser una aproximació a l'enigmàtic món dels encrucs i altres jocs de paraules.  
Places limitades. Cal inscripció prèvia  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

## SORTIDES

**Diumenge 7, a les 11 h**  
Itinerari:  
**Bateria antiaèria de Sant Pere Màrtir**  
A través d'una excursió per la muntanya de Sant Pere Màrtir farem una breu introducció a la Guerra Civil Espanyola remarcant el paper de les defenses antiaèries existents. Parlarem de la seva funció i del paper que van tenir.  
Lloc de trobada: Plaça Mireia. Activitat gratuïta  
Inscripció prèvia al Museu Can Tinturé o al 93 470 02 18  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
**Muntanya de Sant Pere Màrtir**

**14 Diumenge**  
**Excursions col·lectives d'una jornada en autocar Camí de la retirada Republicana - Ripollès - Vallespir**  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**21 Diumenge**  
**Excursions cicle d'excursions en família Folgueroles a salt de la Minyona. Guillerries**  
Rutes literàries. Itinerari Jacint Verdaguer  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**21 Diumenge**  
**Cicle petjades i camins Aiguafreda de Dalt**  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## EXPOSICIONS

**Del 3 al 20 de novembre**  
**Exposició: "Fem barri"**  
Organitza: AV Can Vidaleit  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**EL MES DELS DRETS DEL INFANT**  
**Del 15 al 25 de novembre**  
**Exposició dels treballs dels nens i nenes de l'Escola municipal de dibuix i pintura**  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

## CURSOS I TALLERS

**Pdte concretar data**  
**de 16 a 19.30 h**  
**Taller d'autoprotecció i defensa personal**  
A càrrec de la Policia Local d'Esplugues  
Inscripcions al CIRD Vil·la Pepita  
Cal dur roba esportiva  
**Casal de Cultura Robert Brillas**  
**Els dijous 4, 11, 18 i 25 de novembre, a les 17 h**  
**Grup de suport i ajuda mútua, del Programa cuidadors**  
Inscripcions al propi centre  
Organitza: Obra Social Catalunya Caixa  
**Club CatalunyaCaixa** c. Juan Corrales 59-61

## CURSOS I TALLERS

**Fins al juny**  
**I tu per què no? Vine a fer Informàtica!**  
Si ja has fet un curs d'informàtica per gent gran, practica amb el suport dels voluntaris dels diferents casals de gent gran.

**Tots els dimarts, de 10 a 12 h i tots el dijous d'11 a 13 h**  
**Esplai de Gent Gran Centre - La Plana**  
c. Rafael Sebastià Irla, s/n baixos

**Tots els dimarts, de 10 a 12 h**  
**Esplai de Gent Gran del Gall** c. Àngel Guimerà 128

**Tots els dimarts d'11 a 13 h**  
**Esplai de Gent Gran de Can Clota** c. La Pau, 10

**EL MES DELS DRETS DE L'INFANT**  
**Dijous 18 i 25 de novembre**  
**De 17.30 a 21 h** a l'institut La Mallola  
**De 19.30 a 21 h** a l'institut Severo Ochoa  
**Taller: " Dinàmiques de grup per a pares, mares i els seus fills i filles adolescents"**

És una activitat grupal que treballa des d'un enfocament psicossocioeducatiu i des d'un model actiu, participatiu i lúdic, oferint-los elements facilitadors de la reflexió i del canvi.

**Dissabte 27 de novembre, a les 12 h**  
**Taller English Workshop**  
A càrrec de Chris Brown i Òscar Sisqués. Per mantenir el teu nivell d'anglès sense moure't d'Esplugues. Places limitades. Cal inscripció prèvia  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

**TALLERS DE L'ESPLAI ESPURNES**  
**PER A NENS I NENES DE P3 A 1R**  
**Tots els dilluns i dijous, de 17.30 a 19h**  
**Espai de jocs i racons**  
**Tots els dimarts, de 17.30 a 19h**

**Així sóc jo** Taller d'educació emocional  
**Tots els dimecres, de 17.30 a 19h**  
**Taller de biblioteca i conta contes**  
**Tots els divendres, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de cuina en anglès** Cooking with Eric  
**PER A NENS I NENES DE 2N A 6E**

**Tots els dilluns, de 17.30 a 19 h**  
**Espai de jocs**  
**Tots els dimarts i dijous, de 17.30 a 19h**  
**Estudi assistit** Un espai de reforç escolar.  
**Tots els dimecres, de 17.30 a 19 h**  
**El científic boig** Taller de ciència a l'abast de tothom  
**Tots els divendres, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de cuina en anglès** Cooking with Eric

Inscripcions a l'Esplai Espurnes, c. Bruc 40  
Per a més informació truqueu al tel. 93 372 06 06  
<http://ludotecaespurnes.blogspot.com>  
Organitza: Grup d'Esplai Espurnes  
**Esplai Espurnes** c. Bruc 40

## LUDOTECA

**De dilluns a divendres, de 16.30 a 19 h**  
**Recollida a escoles i ludoteca diària**  
Per a nens i nenes de P3 a 1r. Inscripcions a l'Esplai Espurnes, c. Bruc 40. Per a més informació truqueu al tel. 93 372 06 06  
<http://ludotecaespurnes.blogspot.com>  
Organitza: Grup d'Esplai Espurnes

## CURSOS D'OCUPACIÓ

**Formació en tecnologies de la informació i de la comunicació (TIC)**

**Modalitat A Els dies 12, 18 i 19 de novembre, de 10 a 13.30 h**  
**Modalitat B Els dies 25 i 26 de novembre i 2 de desembre, de 10 a 13.30h**  
Adreçat a persones treballadores en situació d'atur, per tal que puguin adquirir les competències digitals bàsiques que els permetin millorar el seu procés de recerca de feina. **Modalitat A:** "Introducció a l'entorn informàtic" **Modalitat B:** "Eines per a la recerca de feina" Cada modalitat té una duració de 10 h. Inscripcions: Oficina de treball c. Dr. Manuel Riera, 17  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

El mes de novembre ve marcat pel dia internacional contra la violència de gènere. Els i les joves rebutgem qualsevol tipus de violència. Tenim el dret i el deure de ser respectats i respectar a totes les persones. Per això, des de l'Esplujove ens sumem a aquesta iniciativa mitjançant diferents disciplines. Tindrem activitats de tot tipus: pintures murals, tallers de defensa personal, debats en anglès i un llarg etc.

A què esperes per apuntar-t'hi?



Un compromís de grans i petits  
Campanya de dinamització sobre els drets de l'infant

## PIDCES

(Programa d'Informació i Dinamització als Centres d'Educació Secundària)



Els dies 16, 17 i 18 de novembre, en horari de pati  
**Mural Jove contra la violència**

Amb artistes de La Kasa para la Raza, pintaran als IES un mural en un cub gegant. Cada cara la pintaran a un institut diferent, i la quarta, a l'acte central que se celebrarà el dijous 25 de novembre a la porta de l'Ajuntament

Instituts: La Mallola, Joanot Martorell i Severo Ochoa



Els dies 23, 24 i 25 de novembre, en horari de pati  
**SMS contra la violència de gènere**

Escriu el teu missatge de rebuig a la violència en un mòbil gegant que trobaràs al teu institut. Els telèfons seran exposats a la porta de l'Ajuntament durant l'acte central del dijous 25 de novembre

Instituts: La Mallola, Joanot Martorell i Severo Ochoa



## Taller Jove



Divendres 19 de novembre, de 21.30 a 23.30 h  
**Defensa personal**

Et donarem eines per evitar i resoldre situacions conflictives o d'agressió. El taller té l'objectiu de minimitzar l'impacte, per això treballarem a nivell físic i emocional.

Reserva la teva plaça al 93 372 97 06

Espai Jove Remolí

## Conversa en anglès



Dilluns 22 i 29 de novembre, de 19 a 20.30 h  
**Conversa en anglès sobre joves i violència**

Tens un bon nivell d'anglès? T'agradaria practicar-ho amb un professor nadiu? En dos sessions parlarem sobre els joves i la violència i trencarem els estereotips. Això sí, tot practicant l'anglès.

Places limitades, reserves al 93 372 97 06

Espai Jove Remolí

## Exposició Jove

Del divendres 26 de novembre al divendres 17 de desembre, de 17 a 21 h  
**Què han creat els joves contra la violència?**

Exposició dels treballs artístics creats pels joves de la ciutat durant les diferents dinàmiques dutes a terme contra la violència de gènere

Espai Jove Remolí



## Dia contra la violència de gènere



Dijous 25 de novembre, de 17.30 a 21 h  
**Art Jove contra la violència**

Els i les joves volem mostrar el nostre rebuig a qualsevol tipus de violència i ho farem amb diferents activitats.

De 16 a 20.30 h

Vine a pintar la cara final del cub que haurà viatjat per els instituts d'Esplugues.

A partir de les 17 h

Exposició dels telèfons amb els SMS dels alumnes dels instituts, projecció d'imatges de la pintada del cub als instituts i lectura del manifest contra la violència de gènere

Plaça Santa Magdalena

## Participa!

Dimarts, 16 de novembre, a les 19 h

**Taller: No callis. Digueu la teva (manifest jove contra la violència de gènere)**

Vols donar el teu recolzament a aquesta causa? Se t'acut alguna cosa? Doncs participa de la construcció del manifest jove contra la violència de gènere

Espai Jove Remolí



Del dimarts 2 al dilluns 15 de novembre  
**No callis. Digueu la teva**

Pensa una frase que resumeixi el teu rebuig a la violència de gènere. Pots deixar els teus comentaris al mur del canal Facebook Esplujove o bé enviar el teu suggeriment a [esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat) Les frases s'utilitzaran en el manifest jove contra la violència de gènere

Espai Jove Remolí

Dimarts 10 de novembre, a les 19 h

**Taula de programació jove**

Quines activitats vols que programem per les Festes de Nadal? Vine a dir la teva, et donem l'oportunitat de decidir les futures accions que durà a terme l'Esplujove

Cal inscripció prèvia trucant al tel. 93 372 97 06

Espai Jove Remolí

## Nit de pop rock



Universo Acelerado

Dissabte, 13 de novembre, a les 22 h  
**Actuació musical amb els grups: Universo Acelerado, Los Questionables i Cecília Pop [3€]**

[www.myspace.com/universoacelerado](http://www.myspace.com/universoacelerado)

[www.myspace.com/losquestionables](http://www.myspace.com/losquestionables)

[www.myspace.com/ceciliaspop](http://www.myspace.com/ceciliaspop)

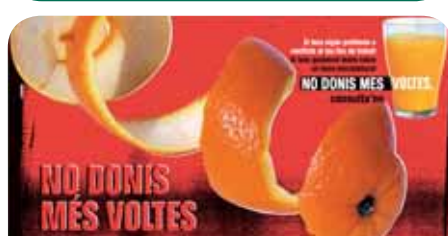
Casal de Cultura Robert Brillas



Los Questionables



Cecília Pop



## Emancipació

Tots els dimarts, de 17.30 a 20.30 h  
**Estàs buscant feina?**

Demana hora amb l'orientador laboral juvenil. Assessoria sociolaboral. Servei gratuït, per a joves de 16 a 35 anys. Truca'ns per demanar hora!  
Punt Jove Robert Brillas 93 473 44 12  
Espai Jove Remolí 93 372 97 06



[www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)

[esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat)

### Espai Jove Remolí

Plaça Blas Infante, s/n  
Tel. 93 372 97 06  
[puntjove.remoli@esplugues.cat](mailto:puntjove.remoli@esplugues.cat)

HORARI:  
Dimecres i dissabtes, de 10 a 14 h  
De dilluns a divendres, de 17 a 21 h

### Punt Jove Robert Brillas

C/ Àngel Guimerà, 38  
Tel. 93 480 31 94  
[puntjove.rbrillas@esplugues.cat](mailto:puntjove.rbrillas@esplugues.cat)

De dilluns a divendres, de 17 a 20 h

### Sala Cadí

Centre Sociocultural  
Molí-Cadí  
C/ Verge de la Mercè, 57

► L'organització es reserva el dret de modificar o anul·lar alguna de les activitats previstes. En cas de ser així s'informarà oportunament a les persones afectades.

L'Espai Jove Remolí i el Punt Jove Robert Brillas romandrà tancat el dilluns 1 de novembre

CANAL ESPLUJOVE  
AL FACEBOOK  
Conecta-t'hi!



Ja som + de 800 joves!



## L'Aplec de la Sardana d'Esplugues recordarà la compositora Dolors Viladrich

**C**om cada novembre, les sardanes prenen un protagonisme especial a la nostra ciutat amb la cita més important d'aquesta dansa, l'Aplec de la Sardana. Diumenge 7 de novembre, el parc de Can Vidalet s'omplirà de balladors i balladores per ballar la música de les cobles Principal del Llobregat, Ciutat de Cornellà i Jovenívola de Sabadell en la 7a edició d'aquesta trobada. D'entre les sardanes que es ballaran al matí, en destaquem *Sort del Bonet*, que el compositor espluguès Marcel Casellas va dedicar a Joaquim Bonet, ex-president de la Secció Sardanista i que actualment viu a Sitges.

A la tarda, es tocarà la sardana *Mar de Sant Pol*, de la compositora Dolors Viladrich, que va morir aquest passat octubre mentre ballava i que serà homenatjada durant l'aplec. Guillem Eastaway, el nou president de la Secció Sardanista, explica que, uns dies abans de morir, la compositora manresana va trucar a l'entitat per agrair que s'incloués la seva sardana a l'aplec. Viladrich era una de les compositoras més conegudes dins del món de la sardana i representava l'inici de tota una generació de dones que s'han fet lloc en el terreny de la música per a cobla.

Aquest serà el primer aplec a Esplugues des que, fa un mes, la Generalitat va declarar la sardana element festiu patrimonial d'interès nacional. La declaració aprovada defineix les característiques i els elements que li són propis, descriu la coreografia i la música d'aquesta dansa, que va assolir la seva estructura actual durant la primera meitat del segle XIX. Com sempre, l'aplec comptarà amb



una ballada de sardanes al matí i una a la tarda, un concurs de colles improvisades i un dinar de germanor. S'espera l'assistència d'entre 800 i 1.000 persones en aquesta trobada que, segons Eastaway, "té una idiosincràsia diferent i particular", pel fet que hi ha molta gent jove ballant. El president aprofita per animar la gent jove a ballar i també a formar part de les juntes sardanistes per assegurar-ne el relleu generacional. ●

### APLEC DE LA SARDANA D'ESPLUGUES. 7a EDICIÓ

Diumenge 7 ☺

De 10.30 a 13.30 h i de 16 a 19.30 h  
Parc de Can Vidalet



# Jornada de sensibilización sobre la enfermedad alcohólica

► La asociación Alcohólicos Rehabilitados de Esplugues, ARE, que en 2011 cumplirá 30 años, organiza la 25ª edición de la *Jornada de sensibilización sobre la malaltia alcohòlica*. Uno de los temas que tratarán los médicos y psicólogos invitados en las mesas de ponencia es el de las familias con problemas de alcohol, porque, según Ángel Borreguero, que vuelve a ocupar el cargo de presidente de ARE después de diez años, "cuando un miembro es alcohólico lo sufre toda la familia". También se explicarán los problemas que pueden tener los fetos de madres alcohólicas, las propias complicaciones físicas del enfermo, y se podrá ver un repaso fotográfico de la historia de la asociación.

Unas jornadas muy interesantes para concienciar-nos del problema que supone padecer la enfermedad, de la cual no hay cura, sólo una rehabilitación. Siempre hay peligro de recaer, de ahí la importancia de conocer todos los aspectos del alcoholismo. ●

## JORNADA DE SENSIBILITZACIÓ SOBRE LA MALALTIA ALCOHÒLICA

Sábado 20 ☉ De 10 a 19 h  
Casal de Cultura Robert Brillas



## El rastrillo de AIDED empezará el sábado 27 de noviembre

► La Asociación por la Igualdad para los Derechos de los Discapacitados (AIDED) organizará una nueva edición de su rastrillo solidario, del sábado 27 de noviembre al jueves 9 de diciembre, en la sala de exposiciones del Casal de Cultura Robert Brillas. Un año más, las personas visitantes tendrán la oportunidad de comprar productos y objetos cedidos por ciudadanos y ciudadanas, comercios y empresas, a un interesante precio de coste. El beneficio del rastrillo financiará futuros proyectos de AIDED para concienciar a la población sobre la situación que rodea a las personas con discapacidad física. ●

### RASTRILLO SOLIDARIO DE AIDED

Del 27 de noviembre  
al 9 de diciembre  
☉ De 10 a 14 y de 16 a 20 h  
Casal de Cultura Robert Brillas



## callejeras

de cristina baeza, rosa saez y tania martínez



Del 29 de Octubre al 28 de Noviembre

INTERPRETADA POR  
angie savall  
athenea mata  
judith garcia  
julia agudo  
tania martínez  
vanessa buchaca

MÚSICAS  
elena montané  
queralt camps  
nuria perich

DIRIGIDA POR  
cristina baeza

### FICHA ARTÍSTICA

**Autoría:** Cristina Baeza, Tania Martínez, Rosa Sáez. Fragmento de Carmen Durán y Música Elena Montané. **Reparto:** Angie Savall, Athenea Mata, Judith García, Julia Agudo, Tania Martínez y Vanessa Buchaca. **Músicas:** Elena Montané, Queralt Camps y Nuria Perich. **Dirección musical:** Elena Montané y Ana Fila. **Coreografías:** Frédéric Gómez y Tango Martín Paganà. **Diseño escenografía y responsable vestuario:** Fournat el Achbar. **Diseño sonido:** Jordi Ciernera. **Iluminación:** Solat. **Peluquería:** Toni Aseron. **Diseño Gráfico:** Manuel Martínez. **Fotografía Vestuario:** Mónica Chamorro. **Fotografía:** Ramón del Campo. **Vídeo:** Visualiano. **Ayudante de dirección:** Bernat Muñoz y Flaco Diaz. **Producción:** Cristina y Tania para Bitxos. **Dirección:** Cristina Baeza.



"LUCES... PÚBLICO ¡APLAUSOS!  
¡Chist, chist! Estamos aquí, estamos ahora... Abandonen los pensamientos innecesarios y experimenten LO REAL: pujan a este tren que no se detiene en paradas innecesarias, en el que todo o casi todo vale! Ustedes son los protagonistas del viaje: los "ESPECTA ACTORES". Viajan en primera clase, son extra-super vip. Disfrutando... ¡¡CARPE DIEM!!"

"Callejeras" es una refrescante combinación de teatro, comedia y cabaret con música en directo, en la que el público está invitado a vivir la aventura de formar parte del espectáculo y de compartir el viaje que inician sus protagonistas hacia la búsqueda del camino del amor y de la vida.

"Callejeras" quiere invitar a los ciudadanos de Esplugues a un 2x1 para celebrar juntos que hemos llegado a la programación teatral de Barcelona. Este espectáculo de la Asociación espluguense BITXOSTEATRE fue estrenado el pasado 5 de marzo en el Casal de Cultura Robert Brillas de Esplugues.

**CALLEJERAS** en la SALA MUNTANER  
C/ Muntaner, 4 (Barcelona)

DEL 29 DE OCTUBRE AL 28 DE NOVIEMBRE

**VALE 2x1**

PARA MIÉRCOLES Y JUEVES, A LAS 22.45 h.

PRESENTANDO EN TAQUILLA EL RECORTE DOSXUNO.

Reservas llamando a taquilla al 93 451 57 52

PRECIO: 14 €



# L'Arrela't ens acosta la música d'arrel més contemporània

► El festival Arrela't de Tardor explorarà noves propostes musicals en la seva aposta per difondre la cultura popular i tradicional, però també amb un toc contemporani. Durant aquest mes, es podran escoltar **Les Majorales de la Nit**, tres veus femenines acompanyades per percussions que recordaran cançons i rondalles populars catalanes extretes dels reculls de l'etnòleg Joan Amades, i tot amb un toc d'humor. L'oferta més contemporània arriba de la mà de **Deriva Errant** (foto). Jordi Mestres i Pere Olivé han aconseguit trobar noves possibilitats tècniques i nous llenguatges per a instruments tan tradicionals com la gralla i els instruments de percussió, i han unit el so més mediterrani amb la música contemporània. **Els batalls d'una vida** és un espectacle amb gralles, timbals i campanes tubulars que fa reviure l'època en què les campanes eren un mitjà per comunicar naixements, defuncions, perills... Aquest concert recrearà alguns d'aquests tocs acompanyats de la gralla, i ens permetrà endinsar-nos en aquesta manera d'entendre el ritme, la música, el temps, l'espai i la vida.



12 de novembre ☺ 22.00 h

Les Majorales de la Nit  
Casal de Cultura Robert Brillas

19 de novembre 22.00 h

Deriva Errant  
Casal de Cultura Robert Brillas

21 de novembre 19.30 h

Ara digueu... (homenatge a Salvador Espriu)  
Centre Cultural L'Avenç - Sala teatre

26 de novembre 21.00 h

Els batalls d'una vida  
Església de Santa Magdalena

## Un record per a Salvador Espriu

A més de les propostes musicals, l'Arrela't de Tardor també tindrà un record per a **Salvador Espriu**, commemorant els 25 anys de la seva mort, com ja va fer, al juliol, el Correllengua. Durant la celebració de l'efemèride, es recitaran poemes que repassen la vida i l'obra de l'escriptor català. ●

*Nit a nit el nostre pa... fet a mà!*



artesans des de 1887



EL MOLÍ



EL MOLÍ



EL MOLÍ



EL MOLÍ

# Associació de Dones Can Vidalet "El taller"

*Una dècada d'esforç a favor de la comunicació i l'aprenentatge*

## Contacte:

Més informació:

Rambla Verge de la Mercè núm. 1

Horari: dilluns d'11 a 12 hores

i de 19 a 20 hores

Telèfon: 93 371 02 66

**L'**Associació de Dones Can Vidalet "El Taller" celebra enguany la seva primera dècada treballant a favor de la comunicació i la interactuació de les dones del barri. L'entitat va néixer a partir de l'associació de veïns, quan un grup de 30 dones es va adonar de la manca d'un espai on el col·lectiu femení que quedava fora dels grups de joves o gent gran (de 35 a 65 anys) es pogués trobar i desenvolupar diferents activitats. Actualment sumen més de 500 sòcies i s'han consolidat com un punt de referència per potenciar la convivència i la interrelació al barri.

Durant el curs ofereixen una agenda d'activitats variada per satisfer diferents necessitats i aficions. Dins de la programació destaca el taller d'informàtica, una aposta segura en la lluita per reduir l'esclatxa digital amb una introducció a les noves tecnologies. El ioga forma també part dels tallers de major actualitat.

unes tècniques de relaxació poden ajudar, i molt, a alleujar la càrrega diària.

Les més manetes tampoc queden decebudes, ja que compten amb un bon grapat de cursos per posar a prova les seves habilitats: confecció, *patchwork*, brodats, puntes de coixí o macramé. Una altra de les activitats estrella és el taller de reforç de la memòria, gairebé necessari a mida que ens anem fent grans. L'oferta de l'entitat es completa amb balls de saló, maquillatge, reflexologia, risoteràpia i així fins a 14 tallers.

L'Associació de Dones de Can Vidalet també inverteix part del seu temps i recursos a projectes solidaris, ja que part dels seus treballs estan destinats a participar a la Fira de Santa Llúcia i a col·laborar en la confecció de roba per als infants de l'orfenat Sant Miquel de La Florida, a l'Uruguai.

De tant en tant, l'entitat s'escapa de la seva seu per fer sortides culturals. Una oportunitat per enfortir les amistats i crear nous lligams entre les dones del barri, així com una bona idea per sortir de la rutina i conèixer les tradicions del país. ●





# Les biblioteques animen els dies prenadalencs

► Malgrat que el novembre sembla que és un mes d'espera, entre Festa Major i Nadal, que ens comença a convidar al recolliment, les biblioteques d'Esplugues segueixen amb el seu dinamisme habitual i durant aquests dies han programat desenes de trobades de clubs de lectures, contes per als més petits, trobades amb autors, cinema...

En destaquem 4 autors de BCN, un cicle de cinema de pel·lícules basades en novel·les negres d'autors barcelonins de La Bòbila. S'hi podrà veure *Fanny Pelopaja* i *Asesinato en el Comité Central*, del director Vicente Aranda, basades en novel·les d'Andreu Martín i Manuel Vázquez Montalbán, respectivament; *Crónica sentimental en rojo*, de Francisco Rovira Beleta, sobre una història original de F. González Ledesma; i *De mica en mica s'omple la pica*, de Carles Benpar, adaptant a la gran pantalla una novel·la de Jaume Fuster.

La Bòbila també rebrà la visita del periodista i escriptor Carles Quílez, que parlarà de la seva última obra, *La mala vida*, una novel·la plena d'atracs sanguinaris, d'assassins toxicòmans i de policies gens ortodoxos. Inspirada, potser, en la seva experiència i contacte amb el món policíac durant les investigacions que va desenvolupar sent corresponsal de la cadena SER.

De la Biblioteca Pare Miquel, en destaquem

un taller de lletra a càrrec de Miquel Sesè on s'explicaran els orígens dels mots encruats i altres passatemps com anagrames, palíndroms, bifronts, alfabres, tetragrames, cronogrames, criptogrames... També hi haurà una conferència sobre Isaac Albéniz, a càrrec de l'expert comunicador Joan Vives (Catalunya Ràdio). Aquest músic, que va néixer a Camprodon (el Ripollès) va ser un dels artistes més internacionals a cavall entre el segle XIX i el XX al nostre país. A més de les seves composicions per a piano i per a altres instruments, Albéniz també va dirigir, entre d'altres, una companyia de sarsueles.

Per últim, la Biblioteca Pare Miquel també ha programat una conferència, a càrrec del doctor Robert Cilveti, que porta el nom de "Per què no puc dormir", on es tractarà l'insomni o els problemes i dificultats que podem tenir per dormir bé i per què quan ens fem grans ens costa més. Cilveti és metge i psicòleg especialista en alteracions de la son. Aquesta doble formació li ha permès desenvolupar estratègies de tractament integradores per a la resolució dels diferents trastorns de la son.

Podem consultar els dies i els horaris d'aquestes activitats, així com de la resta de trobades de grups de lectura i d'hores del conte al Dia a dia d'aquesta Agenda (pàgina 9) ●



El periodista i escriptor Carles Quílez, autor de *La mala vida*, a *La Bòbila*.

## ELS NOSTRES FOGONS

### LA NONNA

● Cuina italiana, mediterrània i de mercat

☒ Arrossos i pizzes

MENÚ: 13,75€

(migdies de dilluns a divendres)

CARTA: 20-25€ aprox.

TANCAT: obren tots els dies



Un excel·lent italià obert a la cuina mediterrània i de mercat situat al cor de la ciutat, amb un menú ben presentat i cuidat



c. Laureà Miró, 223 • ESPLUGUES • 93 372 69 13

### CAN PALOU

www.canpalou.com

● Cuina de mercat

☒ Cargols a la llaua

MENÚ LOW COST: 7€ (laborables)

MENÚ MIGDIA: 10,25€ NIT: 12,50€

BUFFET LLIURE: a partir de 14,50€

IVA inclòs Infants 9€

CARTA: 30€ aprox.

TANCAT: nits de diumenge



Descobriu el servei de carta al Raconet de Can Palou, amb capacitat per a 32 persones. Tot un encert!



c. Montesa, 15 • ESPLUGUES • 93 473 07 45 - 630 037 529

### MESKINS

● Cuina de mercat i del món

☒ Embotits ibèrics

Torrades de pa de coca

Venda de vi

MENÚ MIGDIA: 12,95€ (de dil a div)

MENÚ CAP DE SETMANA: 15,95€ CARTA:

18-22€ aprox. Div i dis nit

TANCAT: nits de diumenge. Dilluns



La vinoteca del bon menjar d'Esplugues, on menjar bé, beure un bon vi o cava i no haver-se d'escurar les butxaques és possible. El vi i el cava també el serveixen per copes.



c. Rovellat, 35-39 • ESPLUGUES • 93 372 97 39

### EL PESCADITO D'ESPLUGUES

www.elpescadito.es

● Cuina mediterrània

☒ Sales per a grups

MENÚ: 10,65€

CARTA: 25-35€ aprox.

TANCAT: les nits de diumenge a dimecres



Gran Terrassa. Menús a mida. Especialistes en carns a la brasa, fregits, arrossos i marisc



Av. Cornellà, 108 • ESPLUGUES • 93 473 86 04

**RESTAURANT EL MIRADOR DE SANT JUST**  
XV Jornades Gastronòmiques del Bolet  
Octubre-Novembre 2010

**Menú Gastronòmic del bolet**  
Amanida tèbia de rovellons amb espinacs i pinyons  
Gratinat de bolets (peu de rata, rossinyol i fredolic)  
amb formatge Gorgonzola  
Llom de bacallà amb trompetes negres  
Filet de bou amb camagroc cruixents al Cabernet Sauvignon  
Mató, fruits del bosc i gelat de ceps  
Pastis de xocolata i bolets  
Preu per persona: 44,95 € + 8% iva

Prova també els nostres plats recomanats de bolets  
Reserves: 93 499 03 42- Info: [www.elmirador.cat](http://www.elmirador.cat)

### ESPAI PLAÇA MIREIA

● Brasa, amanides i tapes

☒ Carns a la brasa

MENÚ: 10,50€ de dilluns a divendres al migdia

CARTA: 15-20€ aprox.

TANCAT: obren tots els dies, de 9 a 24 h



Situat al peu de Collserola, hi podem fer un bon àpat, rodejats de vegetació. El lloc ideal per desconectar una estona, a 4 minuts de casa o de la feina. Hi arriba el bus EP4



Plaça Mireia s/n • ESPLUGUES • 93 473 91 84

# A Can Vidalet, patis oberts

## ACTIVITATS DINAMITZADES

**Els dissabtes 6,13,20, i 27  
de novembre,**  
El mes dels Drets del Infant  
de 10.30 a 13 h

**6 de Novembre**  
Vols practicar voleibol?

**13 de Novembre**  
Festa 1r aniversari Patis Oberts  
*L'Esport un dret dels infants*

**20 de Novembre**  
Futbol, també per a tu!

**27 de Novembre**  
Juguem a golf?

**CEIP  
Can Vidalet**



## COMPETICIONS ESPORTIVES OFICIALS NOVEMBRE 2010 (CATEGORIA SENIOR)

### ESPORTS DE SALA

#### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 6 novembre	19.00 h	Futbol sala masculí AEP Esplugues "a" - PB Solsona "a"
Diumenge 7 novembre	12.00 h	Voleibol femení CV Esplugues - Cala Finestrat
Dissabte 13 novembre	17.30 h	Futbol sala femení AEP Esplugues "a" - FS Castelldefels
Dissabte 13 novembre	19.15 h	Handbol masculí H. Esplugues "a" - BM La Roca
Dissabte 14 novembre	19.30 h	Bàsquet masculí CBN Esplugues - CB Manlleu "a"
Dissabte 20 novembre	19.00 h	Futbol sala masculí AEP Esplugues "a" - O Floresta "a"
Diumenge 21 novemb.	12.00 h	Voleibol femení CV Esplugues - CV Sant Boi
Dissabte 27 novembre	17.30 h	Futbol sala femení AEP Esplugues "a" - Masnou Inter
Dissabte 27 novembre	19.15 h	Handbol masculí H. Esplugues "a" - Jov. H. Mataró
Diumenge 28 novemb.	19.30 h	Bàsquet masculí CBN Esplugues - Sant Quirze BC "a"

### PARTITS DE FUTBOL

#### CAMP DE FUTBOL SALT DEL PI

Diumenge 7 novembre	12.00 h	Futbol masculí Espluguenc, f.a. "a" - Cervelló, c.d.
Diumenge 21 novemb.	12.00 h	Futbol masculí Espluguenc, f.a. "a" - Moja, a.e. "a"

#### CAMP DE FUTBOL EL MOLÍ

Dissabte 6 novembre	18.15 h	Futbol masculí Can Vidalet, c.f. "a" - Gornal, u.d. "a"
Diumenge 7 novembre	12.00 h	Futbol Can Clota, c.f. "a" - Fenicia fc. "a"
Dissabte 20 novembre	18.15 h	Futbol masculí Can Vidalet, c.f. "a" - Sarria. c.p. "a"
Diumenge 21 novemb.	12.00 h	Futbol Can Clota, c.f. "a" - Casablanca, f.c. "a"

## ELS PARTITS DESTACATS DEL MES

• **Dissabte 06 de novembre 18.15 h**  
Futbol masculí Can Vidalet, c.f. "a" -  
Gornal, u.d. "a"

• **Diumenge 21 de novembre 12.00 h**  
Futbol masculí Espluguenc, f.a. "a" -  
Moja, a.e. "a"

• **Dissabte 13 de novembre 17.30 h**  
Futbol sala femení AEP Esplugues "a"  
- FS Castelldefels

• **Diumenge 21 de novembre 12.00 h**  
Voleibol femení CV Esplugues - CV  
Sant Boi

• **Dissabte 13 de novembre 19.15 h**  
Handbol masculí H. Esplugues "a" -  
BM La Roca

• **Diumenge 28 de novembre 19.30 h**  
Bàsquet masculí CBN Esplugues -  
Sant Quirze BC "a"

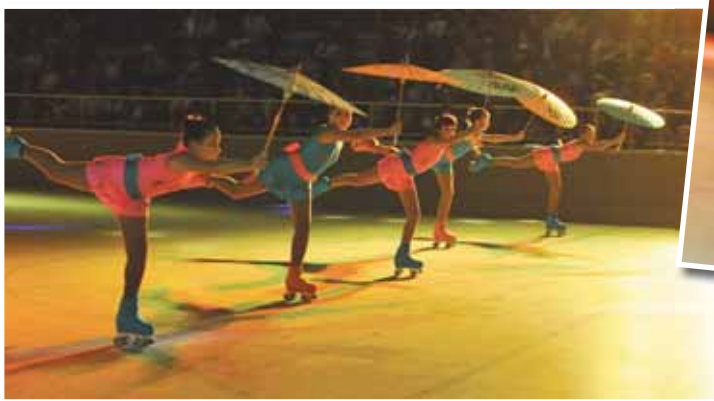


# El Trofeu de patinatge de grups Ciutat d'Esplugues es consolida en la seva tercera edició

► Aquesta iniciativa del Club Patinatge Artístic Esplugues reuneix grups de patinadors i patinadores de Catalunya en una competició gens habitual, on l'espectacle i l'atractiu visual de les coreografies tenen un pes més important que en altres competicions, perquè deixa de banda les prohibicions i els durs requisits d'altres proves, les categories, els nivells... Per donar suport a la idea d'espectacle per sobre de tot, els membres del jurat no són especialistes en patinatge artístic, així que valoraran el mateix que podran veure els espectadors que assisteixin a la competició, sense entrar en detalls molt tècnics.

Sandra González, directora tècnica del club, explica que també és una prova molt atractiva per als participants perquè assagen en equip i poden deixar de banda la rutina i la disciplina dels entrenaments individuals. Per a l'entitat, que està vivint el final de temporada, també és un dia important. Passen tot l'any de competició en competició per tot Catalunya i Espanya, així que no són molt visibles a Esplugues i, segons González, "és una bona manera de que la ciutat ens conegui i també d'atraure nous nens i nenes al club".

El patinatge artístic és un dels esports més com-



plets que existeixen. Per practicar-lo es necessita una combinació molt important de capacitats com la força i la resistència a braços, cames, abdomen... i, a la vegada, cal aconseguir que tot sigui molt plàstic, de manera que també s'ha de ser àgil i tenir equilibri. Es tracta, doncs, d'una activitat molt interessant per a què nens i nenes es desenvolupin. Ara, al club són entre uns 60 i 70 i, segons explica la directora tècnica, programes com Fama han ajudat a que el públic més jove s'interessi en disciplines artístiques com el patinatge.

## III TROFEU DE PATINATGE DE GRUPS CIUTAT D'ESPLUGUES

Dissabte 6 ☀ de 19 a 22 h

Organitza :  
Club Patinatge Artístic Esplugues

Poliesportiu Can Vidalet



## GAUDIR ÉS ALLÒ QUE TU DEFINEIXIS

Gaudir és una decisió individual. És allò que tu decideixes en cada moment. És llevar-se amb la intenció de veure clarejar des del capdamunt d'un cim i, en el darrer instant, decidir que potser la vista deu ser millor des de la vora de un penya-segat. Gaudir és anar on vulguis, arribar on vulguis. És viure una aventura diferent cada dia al volant del nou BMW X1.

### EL NOU BMW X1 ÉS GAUDIR

**BMW EfficientDynamics**   
Menys consum. Millors prestacions.

#### Auto Buigas

Ronda Gral. Mitre, 29-35  
Buigas, 28  
Tel.: 932 52 13 88  
Barcelona

Ctra. del Prat, 15  
Tel.: 936 52 02 03  
Sant Boi de Llobregat

Ctra. Reial, 122  
Tel.: 933 71 22 31  
Sant Just Desvern

[www.bmw.es/autobuigas](http://www.bmw.es/autobuigas)

Emissions de CO<sub>2</sub>: des de 136 fins a 219 g/km. Consum mitjà: des de 5,2 fins a 9,4 l/100 km.

**25 de novembre**

**Dia contra la violència masclista**

**PROU !**  
♀  
**a la violència**



**Acte públic:  
Plaça  
Sta. Magdalena  
7.30 del vespre**